

F.A.Tansel,  
Sümer Sokagi, 30/16 ,  
Demirtepe-Ankara

Muhterem Ziyad Ebuzziya,

P.K., 440 ,  
İstanbul .

15.10.79

TANSEL



مکتسب ریاد بیٹ افتندی،

صہمود قوئنقره ندان ایلوولک گیری دوھوئرئوھ چھوئے ایمہسی اور رین ۴۰ آرتوون پیوک آٹا یہ  
کیتم۔ ایلداده ارن کون تالاوب، آیلک اوستھ آنقره یہ بیتاز دیکھانے ارلازه درنک  
قرارتدہ ایدیم، گیا کیم چھے کوئی لپا آنقره دن ۳۵ میہ تلعنون ایتیلی؛ آپارخانہ ارست  
وقاتدہ، یعنی دائڑہ دنے یوکلندنفہ تائیت اوزرتدہ کی بی دائڑہ ده پال-بیلک مارکی  
قراہی اولاروہ یولونیو-ڈی. ارنٹا پیوستہ آرنے یومیا تو تولیدن، بنن قیومک ده  
کیلدرن گوپنیفہ، پیوکل آہیلیدن، نہ سیکر لہ چیوی پا گھنیوں اد طور دیفہ یہ گھنیتے  
تئے یہ نے ایکان یولندنیفہ ہی دی دیلی. یو یونا دن، کا آئیہ آنقره یا درنک نر درنک  
جیا لعہم۔ ھولک دیوار لر تدہ، دھنگیت دار۔ پول-پول یعنی میوسی، بعضی دائڑہ لرک  
پیوکلی ایہ بھی تالماسہ، تھنیت ایدیلمہ۔ ہالمی مکتوبیہ آھلاعہ نر در...  
آئیہ اون ایلیسٹہ تاریخ تو رہیہ کیتم، فاروقوہ بکال کوتورہ قیلی اور اونہ لیتے سدن  
ارلاغی کیم جیتے ایتم، ایتکھنی یہ بیلہ کیتھے رنہ رجا ایتم، یا۔ یہ بیلہ کیلری، یو  
سادھی تغییب ایدھ کیتم۔ تاریخ قوردن، کیم سے یا بی دائڑہ آکھے۔ پیوکلی مرتیلی بکال لرک فرط قوبی  
یا بدی ده، اولردنیہ درنکنہ ہیجھی...

۱. کالک قیریزی مرتیلی یا ز دینے آئی مکتوبیہ اصلی، بکال دیں دیکھن قرطوقوبیلی یہ  
عی آکر لک شفر رینج، کالا طرقتان تعیینی تو طوقدن پیاری یہ؟

۲. حکامد ده تربیت کیہ بیل ایلہ کیہ ارج یونسلی یہ قاری تئیں ایلہ همیشی پر تقدی؟  
بیلہ کی نئے سدن، یو آئیں ھیچھٹک آریدنیم قرطوقوبیلی، یو یونا  
یو مکتوبیہ پوستہ یہ فیروہ کیم...

۳. بکال، کالک عی آکر ده ادھ مکتوبی، اصلی سیاہ مرتیلی یا ز دلیدنیت دن ارقر تامی  
آلتایپیہ قوھو قوبیلی، بی ده عی آکر دن بیلے مکتوبیہ نئے مکتوبیہ تو طوقدنی  
دیں دیں دلیت... بیلکل اصلی دن ده ده - تو طوقدنیلی سینے تیدہ تالماسی  
سویلیہ مکتوبی، یو لفظانہ نکار، نکھر ایہ بیرس. لزدیں تو رہیہ آن، ایار بیہ  
یو دنیں تر ده ایاد ده ایدہ بیلیم...

۴.

کالک آکر لک جیت ایدیلہ مکتوبی، «بیل بیا یاهیم»، «لطفتامہ کرس آریم»،  
ھیم سیلہ یا ھلایور بیل مکتوبیا بیل ایلہ همیشہ سدن مولک سفلر، قرطوقوبیلی  
فوجہ سیلیک، اد قوت زادان سکھدہ... رجا ایتم، سمجھا، بکال، بیلک  
بیلہ سینہ لک، تعیینی سفر را یو تکنوب طولا یسیلہ یہ تالمی یا ز دینے  
ھا لیتا یہم...

تلنے ارلازه مکتوبیلی یہ اد طور دیکھن دائڑہ دن ھیقور ہیتھماں سادھی  
دکھل دی یہ بیل کچھ سلام دار لہ...  
قوتیہ عبیدالله